



## ST010 Personal PA Wireless System

Ref. nr.: 178.869



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

V1.0

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## Description de l'amplificateur

1. Réglage de volume
2. Réglage tonalité
3. Sortie audio
4. Port USB
5. Entrée micro filaire
6. Interrupteur On/Off



### A. Fonctionnement de l'amplificateur :

Assurez-vous tout d'abord que l'amplificateur accepte bien la tension d'alimentation disponible.

1. Alimentation par bloc secteur AC :  
Reliez le bloc secteur, mettez l'interrupteur POWER sur ON, le témoin de fonctionnement brille en vert, indiquant que l'amplificateur fonctionne normalement. (Si l'alimentation secteur est coupée, l'accumulateur intégré poursuit l'alimentation).
2. Bloc secteur DC:  
Mettez l'interrupteur POWER sur ON, le témoin de fonctionnement brille en vert, il fonctionne normalement si l'accumulateur est trop faible, un signal sonore "BEEP" retentit, pour aviser qu'il faut charger l'accumulateur.

**Attention :** Veillez à mettre l'interrupteur sur OFF après l'utilisation de l'amplificateur pour éviter de réduire la durée de vie de l'accumulateur.

### B. Fonctionnement de l'émetteur sans fil :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment batterie, insérez deux batteries 1,5 V en respectant la polarité et refermez.
2. Branchez le micro serre-tête ou cravate dans la prise MIC.
3. Le meilleur moyen pour régler le volume de l'amplificateur est de mettre le réglage à 2/3, puis réglez le volume de l'émetteur comme souhaité.



### Attention :

1. Si l'émetteur est allumé (ON) mais si la LED témoin est éteinte, la batterie est faible, il faut la remplacer ou vérifier que la polarité est correcte.
2. Pensez à retirer la batterie en cas de non utilisation prolongée.

### Charge et entretien de l'amplificateur

1. Pendant la charge, éteignez l'amplificateur, le témoin POWER CHARGING est rouge : l'accumulateur doit charger pendant 8 heures d'affilée.
2. La durée de vie de l'accumulateur peut être réduite en cas d'utilisation fréquente ou de surcharge excessive.
3. Chargez l'amplificateur tous les trois mois en cas de non utilisation, 8 heures pour chaque charge.

### Fonctionnement technologie BT :

appuyez sur le bouton Mode pour activer la fonction BT. Ensuite, utilisez votre téléphone mobile ou ordinateur pour rechercher l'appareil Bluetooth et appairez le ST010 avec votre appareil.

## PROBLÈMES :

| Problèmes                  | Causes et solutions  |
|----------------------------|--|
| Le témoin Power est éteint | La batterie est faible, passez en alimentation secteur et rechargez immédiatement; |
| Sifflements                | 1. Diminuez le volume de l'amplificateur   |
|                            | 2. Tournez le réglage de tonalité des graves                                       |
|                            | 3. Adaptez la distance entre l'amplificateur et le microphone                      |
| Bruit                      | 1. Faiblesse de la batterie de l'amplificateur ou de                               |
|                            | 2. Le cordon du microphone peut être endommagé;                                    |
|                            | 3. Interférence avec la même fréquence ( <b>201.400 MHz</b> );                     |

## TECHNICAL SPECIFICATION

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Power Source:</b>       | AC220V / 50-60HZ<br>DC12V=2.2AH (Rechargeable) |
| <b>Output Power (RMS):</b> | 35Watt   |
| <b>Speaker Unit:</b>       | 12CM / 5" / 4Ω                                 |
| <b>Sensitivity:</b>        | 10dB (S/N>60dB)                                |
| <b>Surge Mode:</b>         | Quartz Crystal Locked ±0.005%                  |
| <b>Cover range:</b>        | 35M  |
| <b>Frequency:</b>          | 201.400MHz                                     |
| <b>Size:</b>               | 16 x 17.8 x 28.5cm                             |

**CE 1622** ⚠ **CLASS II**

## VHF MICROPHONE

### ENGLISH

In the EU only for licencefree use in NL and PT and in DK for the hearing impaired, in the UK the frequency range is not for use as well as in S, BE, FR and IT. Use in PL and ES with restrictions. For DE apply for an individual license and contact Federal Network = BundesNetzAgentur. The enduser must apply for an assignment in other EU countries due to several restrictions.

### NEDERLANDS

Dit product is vergunningsvrij te gebruiken in NL+PT, met sommige restricties in PL/CH/ES. In DE dient een individuele toewijzing aangevraagd te worden, neem contact op met de BundesNetzAgentur (BNetzA)). In DK te gebruiken voor gehoorstorenden. De frequentieband is niet te gebruiken in UK,S,IT, FR en BE. In andere EU landen gelden ook restricties en moet gebruik aangevraagd worden.

### DEUTSCH

Dieses Produkt darf nur in den NL und PT Lizenzfrei benutzt werden und in DK für Hörgeschädigte, in ES/CH/PL mit Beschränkungen. In DE muß der Endnutzer eine Einzelzuteilung beantragen bei einer örtlich zuständigen Außenstelle der Bundesnetzagentur (BNetzA). Nicht zu verwenden in UK,S, IT, FR und BE. Eingeschränkte Verwendung in den anderen EG Ländern, eine Zuteilung muss hier beantragt werden.

### ESPAÑOL

Este producto solo puede usarse en Holanda/Portugal sin licencia (y en Alemania, España y Suiza con restricciones). En Alemania el usuario final debe informar que es para un uso individual en una delegación local de la Agencia Federal de Redes (BNetzA). En otros países de la UE con restricciones.

### FRANCAIS

En Europe, système sans déclaration uniquement dans certains pays (Pays-Bas, Danemark). Plage non autorisée en S, BE, FR et IT. En Pologne et Espagne avec restrictions. Pour l'Allemagne, contactez la BundesNetzAgentur. L'utilisateur final doit demander une autorisation dans d'autres pays européens.



**tronios**  
Sound & Light

## **CE Declaration of Conformity**

Manufacturer: TRONIOS BV  
Bedrijvenpark Twente 415  
7602 KM – ALMELO  
+31(0)546589299  
+31(0)546589298  
The Netherlands

Product number: 178.869

Product Description: ST010 Personal PA Wireless System

Trade Name: VONYX

Regulatory Requirement: EN55013:2013  
EN55020:2007+A11:2011  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013  
EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011  
EN 62479:2010  
ETSI EN 301489-1:2011-09  
ETSI EN 301489-9:2007-11  
ETSI EN 300422-1:2011-08  
ETSI EN 300422-2:2011-08

The product meets the requirements stated in Directives 2006/95 and 2004/108/EC and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,  
10-12-2015

Name : *B. Kusters*  
Controller regulations

Signature :

Specifications and design are subject to change without prior notice..

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2015 by TRONIOS the Netherlands